



Sistemas de comentarios *en Línea* de la CIPF

Ing. Agr. M.Sc. Hernán M. Funes

COSAVE

Objetivo del Sistema de Comentarios en Línea **SCL**

Proveer un **sistema** en línea **simple** que sea **efectivo** y **amigable para los usuarios** de ONPF, ORPF u otras organizaciones internacionales. Que además permita incorporar comentarios a los borradores de NIMF y facilite la posterior compilación de los mismos.

Perfiles de usuarios

- El SCO de la CIPF posee tres categorías de usuarios:
 - Punto de contacto (*Contact Point*)
 - Asistentes (*Assistant*)
 - Revisor (*Reviewer*)

Punto de contacto

- Único habilitado para enviar los comentarios de los proyectos de NIMF a la CIPF a través del SCL.
- Puede también, compartir sus comentarios con otros Puntos de Contacto.
- A menos que los comentarios sean enviados formalmente, Secretaría de la CIPF no puede verlos.
- Puede coordinar el proceso de revisión de las normas con los Revisores de su país



Funciones de los Puntos de Contacto

- Crea y administra *Asistentes y Revisores*.
- Designa al *Asistente* para coordinar el proceso de revisión (opcional).
- Invita a los participantes a realizar comentarios.
- Recibe los comentarios de los participantes en el proceso en forma directa, o por parte del *Asistente*, para ser aceptados o modificados si es necesario.
- Agrega sus propios comentarios si lo considera pertinente
- Comparte los comentarios con otros *Puntos de Contacto*
- **Envía los comentarios finales a la Secretaría de la CIPF**



Asistente (del Punto de Contacto)

Es designado por el *Punto de Contacto* para coordinar el proceso de revisión de normas con los *Revisores* de su país (en caso que no lo realice el punto de contacto).

El podrá decidir a qué personas autorizar ingresos al sistema para realizar observaciones en línea (las que podrá revisar, editar, eliminar o consolidar antes de ser enviadas al Punto de Contacto).

Funciones de los Asistentes

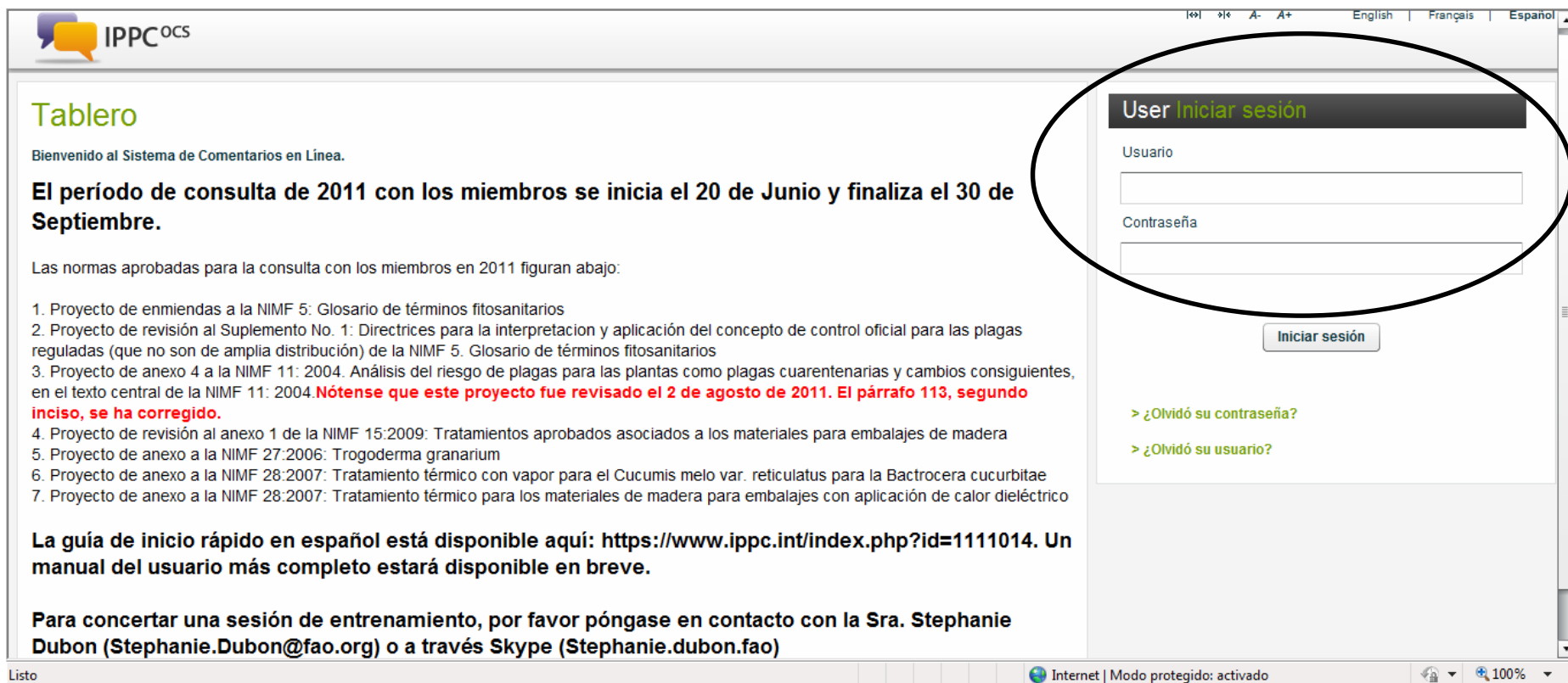
- Crea y administra los *Revisores* que participarán en la revisión
- Invita a los *Revisores* a realizar comentarios
- Recibe los comentarios de los participantes en el proceso en forma directa para ser aceptados o modificados si es necesario
- Agregará sus propios comentarios si lo considera pertinente
- Envía los comentarios finales al *Punto de Contacto*

Revisores

Funciones

- Podrá agregar sus propios comentarios si lo considera pertinente.
- Envía los comentarios finales al *Punto de Contacto* o el Asistente del Punto de Contacto

http://ocs.ippc.int/index.html



The screenshot shows the IPPC OCS login page. On the left, there is a 'Tablero' (Dashboard) section with a welcome message and a list of updates. On the right, there is a login form titled 'User Iniciar sesión'. The form includes fields for 'Usuario' (Username) and 'Contraseña' (Password), a 'Iniciar sesión' button, and links for '¿Olvidó su contraseña?' and '¿Olvidó su usuario?'. A black oval highlights the login form area. The browser's address bar shows the URL 'http://ocs.ippc.int/index.html'.

Tablero

Bienvenido al Sistema de Comentarios en Línea.

El período de consulta de 2011 con los miembros se inicia el 20 de Junio y finaliza el 30 de Septiembre.

Las normas aprobadas para la consulta con los miembros en 2011 figuran abajo:

1. Proyecto de enmiendas a la NIMF 5: Glosario de términos fitosanitarios
2. Proyecto de revisión al Suplemento No. 1: Directrices para la interpretación y aplicación del concepto de control oficial para las plagas reguladas (que no son de amplia distribución) de la NIMF 5. Glosario de términos fitosanitarios
3. Proyecto de anexo 4 a la NIMF 11: 2004. Análisis del riesgo de plagas para las plantas como plagas cuarentenarias y cambios consiguientes, en el texto central de la NIMF 11: 2004. **Nótese que este proyecto fue revisado el 2 de agosto de 2011. El párrafo 113, segundo inciso, se ha corregido.**
4. Proyecto de revisión al anexo 1 de la NIMF 15:2009: Tratamientos aprobados asociados a los materiales para embalajes de madera
5. Proyecto de anexo a la NIMF 27:2006: Trogoderma granarium
6. Proyecto de anexo a la NIMF 28:2007: Tratamiento térmico con vapor para el Cucumis melo var. reticulatus para la Bactrocera cucurbitae
7. Proyecto de anexo a la NIMF 28:2007: Tratamiento térmico para los materiales de madera para embalajes con aplicación de calor dieléctrico

La guía de inicio rápido en español está disponible aquí: <https://www.ippc.int/index.php?id=1111014>. Un manual del usuario más completo estará disponible en breve.

Para concertar una sesión de entrenamiento, por favor póngase en contacto con la Sra. Stephanie Dubon (Stephanie.Dubon@fao.org) o a través Skype ([Stephanie.dubon.fao](https://www.skype.com/join/stephanie.dubon.fao))

User Iniciar sesión


Usuario

Contraseña

Iniciar sesión


> ¿Olvidó su contraseña?

> ¿Olvidó su usuario?

 IPPC^{OCs}

HomeDocumentSettingsFAQDiego Quiroga, Logout

Home


Documents

Dashboard

Welcome to Online Commenting!

The member consultation period for 2011 begins on 20 June and ends 30 September

The standards approved for Member Consultation 2011 are listed below:

1. Draft amendments to ISPM 5. *Glossary of phytosanitary terms* (1994-001)
2. Draft revision to Supplement no. 1. *Guidelines on the interpretation and application of the concept of official control for regulated pests* (Not widely distributed) of ISPM 5. *Glossary of phytosanitary terms* (2005-008)
3. Draft annex 4 to ISPM 11:2004. *Pest risk analysis for plants as quarantine pests* and consequential changes in core text of ISPM 11:2004 (2005-001) **NOTE this draft was revised on 2 August 2011. Paragraph 113, 2nd bullet has been corrected.**
4. Draft revision to Annex 1 of ISPM 15:2009. *Approved treatments associated with wood packaging material* (2006-011)
5. Draft Annex to ISPM 27:2006. *Trogoderma granarium* (2004-006)
6. Draft Annex to ISPM 28:2007. *Vapour heat treatment of Cucumis melovar. reticulatus* for *Bactrocera cucurbitae* (2006-110)
7. Draft Annex to ISPM 28:2007. *Heat treatment of wood packaging material using dielectric heat* (2007-114)

The Quick Start Guide in English is available here: <https://www.ippc.int/index.php?id=1111014>. A more thorough user manual will be available soon

User Login

Nombre del usuario

Logout


SCL – Características: Perfil



IPPC^{ocs}

Home Document **Settings** FAQ Diego Quiroga, Logout

Profile User Management Application Settings Sharing



Nombre del usuario

Member since June 19, 2011 19:00

[Edit Profile](#)

[Change profile picture](#)

About me

[Edit profile]

Basic Information

Name

Nombre del usuario

Contact Information

Mobile phone

Land phone

Address

State/Province

City/Town

Country

SCL – Características: Administración de usuarios



IPPC^{OCs}

Home Document Settings FAQ Diego Quiroga, Logout

Profile **User Management** Application Settings Sharing

Add new user

Basic information

* First Name:

* Last Name:

Password: A password will be generated by the system and sent to the user's email address

* Email:

Preferred Language: English ▼

Contact Information

Mobile phone:

Land phone:

Address:

State/Province:

City/Town:

Country:

Website:

SCL – Características: Administración de usuarios



COSAVE

IPPC^{OS}

Home Document **Settings** FAQ Diego Quiroga Logout

Profile **User Management** Application Settings Sharing

Add new user

Basic information

* First Name:

* Last Name:

Password: A password will be generated by the system and sent to the user's email address

* Email:

Preferred Language:

Contact Information

Mobile phone:

Land phone:

Address:

State/Province:

City/Town:

Country:

Website:

* User Role: ☐ Assistant
Designated by the Contact Point to oversee the commenting process within the organization and to provide comments on the draft document.

☐ Reviewer
Designated by the Contact Point or Assistant to provide comments on the draft document.

* Required fields

SCL – Características: Aplicaciones



IPPC^{OCs}

Home Document **Settings** FAQ Diego Quiroga, Logout

Profile User Management **Application Settings** Sharing

Application Settings

Preference settings

Documents per page: 10 ▼

Comments per page: 5 ▼

Paragraphs per page: ▼

Users per page: 5 ▼

Save Reset

Please contact the [webmaster](#) for Technical Support and suggestions for new features and improvements.

© IPPC 2011

SCL – Documento en consulta

[Home](#)[Document](#)[Settings](#)[FAQ](#)

English | Français | Español

Diego Quiroga, [Logout](#)[Document Summary](#) > [Comment Management](#)

Document Management

Filters:

-- Select Status --

<< < 1 of 1 > >>

1

Document title	Commenting Ends (GMT -03:00)	Assistant	Status
1. Draft amendments to ISPM 5: Glossary of phytosanitary terms (1994-001)	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
2. Draft revision to ISPM 5: Supplement 1: Not widely distributed (2005-008)	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
3. Draft Annex 4 to ISPM 11:2004 (2005-003)	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
4. Draft revision to Annex 1: Approved treatments associated with wood packaging... (2006-...	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
5. Draft Annex: Trogoderma granarium, ISPM 27:2006 (2004-006): ENGLISH ONLY	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
6. Draft Annex: Cucumis melo var. reticulatus for Bactrocera cucurbitae (2006-110), ISPM 28...	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)
7. Heat Treatment of Wood Packaging Material using Dielectric Heat (2007-114)	September 30, 2011 18:59	Not assigned	Commenting (open)

<< < 1 of 1 > >>

1

Click en el documento que se quiera abrir

SCL – Documento en consulta



IPPC^{OC}S

Inicio Documento Características

Resumen del documento Administración de comentarios

Administración de Comentarios

Resumen del documento Invitar Asistentes Invitar Observadores

English Français Español

1. Draft amendments to ISPM 5: Glossary of phytosanitary terms (1994-001)

Exportar: [icon]

Desplegar el párrafo en

-- Seleccione el párrafo -- -- Seleccione el tipo -- -- S

#	Párrafo	Tipo	Comentario	Explicación	Autor
G		+			
1	Member consultation 2011	+			
2	1. DRAFT AMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF PHYTOSANITARY TERMS	+			
3	[Pulse aquí para ver la tabla] Members are asked to consider the following proposals for additions, revisions and deletions in ISPM 5. Brief explanations are given for each proposal.	+			

Listo

Localizar el párrafo que se desea comentar.
Luego clicar en el ícono de Agregar Comentario:

SCL – Realizar comentario al Documento



Elegir el tipo de comentario

2 [Click to show table]

3 Members are asked to consider for additions, revisions and deletions. Explanations are given for each paragraph.

4 1. Additions

5 1.1 Confinement

6 Background. The term *confinement* was added to the work programme by the SC in April 2010 based on the TPG proposal to develop a definition for *confinement* in relation to ISPM 3:2005 (Guidelines for the export, shipment, import and release of biological control agents and other beneficial organisms) and ISPM 34:2010 (Design and operation of post-entry quarantine stations for plants). A draft definition was proposed by the TPG in October 2010 and reviewed by the SC in May 2011. The following points may be considered:

7

Add Comment

Paragraph number: 6

Type: ☐ Editorial ☐ Substantive ☐ Technical ☐ Translation

Comment:

Save Cancel

Realizar la modificación del párrafo

¡Guardar el cambio!

Efectuar la explicación

SCL – Visualización de los comentarios



COSAVE

Comment Management



Document
Summary



Invite ND



Invite ICR



Report



Share



Submit All

English

Française

Español

<< < 2 of 3 > >>

2

Irradiation Ceratitis capitata English





Refresh

-- Select Block --

-- Select Type --

-- Select Author --

-- Select Status --

#	Paragraph	Type	Comment	Author	Date	Status	Actions
5	Adoption	+					
6	This phytosanitary treatment was adopted by the Commission on Phytosanitary Measures in --	+					
7	Scope of the treatment	+					
8	This treatment applies to the irradiation of fruits and vegetables at 100 Gy minimum absorbed dose to prevent the emergence of adults of <i>Ceratitis capitata</i> at the stated efficacy. This treatment should be applied in accordance with	+	This treatment applies to the irradiation of fruits and vegetables at	Thailand	17/03/2011	Pending	   
9	Treatment description	+					

Visualización del cambio

SCL – Documento. Verificación de comentarios



COSAVE

Los comentarios pueden Verificarse individualmente

O todos juntos

IPPC^{OCS}

Home Document Settings FAQ NOP OSDSC Logout

Document Summary Comment Management

Comment Management

Not Reviewed Document Summary Invite Assistant Invite Reviewer Reports Share Submit All Extend

English Français Español

1. Draft amendments to ISPM 5: Glossary of phytosanitary terms (1994-001)

Export: Refresh Copy All **Verify All**

Expand Paragraph Vertically Expand Paragraph Horizontally

-- Select Paragraph -- -- Select Type -- -- Select Author -- Pending

#	Paragraph	Type	Comment	Explanation	Author	Status	Actions
2	1. DRAFT AMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF PHYTOSANITARY TERMS	Substantive	1. DRAFT AMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF PHYTOSANITARY		OSDSC	Pending	
		Translation	1. DRAFT AMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF PHYTOSANITARY	test test	OSDSC	Pending	Verify
		Technical	1. DRAFT -DRAFTAMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF	test process	OSDSC	Pending	
3	[Click to show table] Members are asked to consider the following proposals for additions, revisions and deletions in ISPM 5. Brief explanations are given for each proposed	Substantive	[Click to show table]		OSDSC	Pending	
		Technical	[Click to show table]	test	OSDSC	Pending	
16	For revised terms and definitions, explanations of the changes made to the last approved definition are also given. It is suggested that any member comments should relate only to the changes proposed.	Editorial	For revised terms and definitions, explanations of the changes made to the last approved definition are also given. It is suggested that any member comments should relate only to the changes proposed.	not understood globally	OSDSC	Pending	

Taller de borradores de Normas, Septiembre 2011

<< < 1 of 1 > >>



[illegible]

SCL – Documento. Compartir con Puntos de contacto



IPPC^{ocs}

Home Document Settings FAQ NCP OSDSC, Logout

Document Summary Comment Management

Document Rule Sharing
Contact Point

Define

Document title

Rule Type
Global

Permite compartir con el resto de los Puntos de Contacto los comentarios realizados

Permite también enviarlos en formato Word o Excell

Por ahora sólo se pueden compartir los comentarios después de enviarlos a la CIPF

Acceder al icono
Agregar nueva regla

Add new rule

SCL – Documento. Compartir con Puntos de contacto






Una vez seleccionados los países con quien compartir, en la pantalla “Document Rule Sharing”, clicar en le botón verde

Document Rule Sharing
Contact Point

Define Rule

Document title: 4. Draft revision to Annex 1: Approved treatments associated with wood packaging... (2006-011)

Rule Type	Countries	Status	Action
Document	IPPC Regional Workshop Asia	Activated	  

Modificar un comentario



Borrar un comentario



Verificar un comentario



Eliminar verificación de un comentario



Ocultar un comentario



Descubrir comentario



SCL – Documento. Resumen



COSAVE

67	-	-	-	-	-	-	-
68	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-
71	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-

▼ My Comments

Paragraph #	Commenting Status			
	Editorial	Substantive	Technical	Translation
G	-	-	-	-
1	-	-	-	-
2	-	-	-	-
3	-	-	-	-
4	-	-	-	-
-	Pending=p Verified=v Submitted=SU No data=[-]			

► Reviewer's Submitted Comments

► Assistant's Submitted Comments

► Other Countries Sharing Comments

Beneficios

- Permite una forma fácil de **compartir información**
- Los comentarios son **fáciles de editar**
- **Reduce recursos** de la Secretaría para compilar comentarios duplicados
- **Acelera** el proceso de **compilación**
- **Reduce** significativamente los **errores**
- **Proporciona estadísticas** de comentarios a la Secretaría de la CIPF

Comentarios de los Workshops Regionales

- Posibilidad de compartir los comentarios de los Workshop regionales de borradores de normas

Versiones futuras

- Permitirá a los Steward de la norma efectuar respuestass a los comentarios
- Más funciones para el intercambio de comentarios
- Comentar todo tipo de documentos de la CIPF
- Permitirá a la Secretaria compartir el SCO con otras organizaciones

TIPS

Previo al uso del SCO, eliminar “cookies”

Nunca usar “back button”

En Application settings:

“50 documents” por pagina (velocidad de conexión buena)

“10 documents” por pagina (velocidad de conexión mala)

Recordar que solamente puede subir los comentarios el punto de contacto oficial (del país u ORPF)